

ብእሰ

I,1 [بؤس strenuus et audax fuit , malis et damnis afflictus , miser fuit ; بئس malus ; 𐌲𐌹𐌳𐌹𐌳𐌹𐌳 displicuit ; 𐌵𐌹𐌳𐌹𐌳𐌹 male oluit ; amh. ባሰ : malum vel pejorem esse vel fieri ; arab. etiam بئس audacia , et باس asper fuit] Subj. ይብእሰ : 1) asperum i.e. acerbum , vehementem esse , de dolore: ወእመሂ : አርመምኩ : ይብእሰኒ : (mihi) አማምየ : Job 16,6. 2) malum vel pejorem esse vel fieri : ዘላዕለ : ኃጥአን : ይብእሰ : ምስብዒተ : ዝንቱ : ኩሉ : Sir. 40,8; c.c. Acc. pers. alicui , sc. a) male vertere alicui: ይብእሰከ : ረጊጽ : ውስተ : ቀዳት : በሊኅ : Act. 9,5 Platt; Luc. 11,26; እስመ : ደኃሪታ : (ለሐሰት :) ትብእሰከ : οὐκ εἰς ἀγαθὸν ἔστι Sir. 7,13. b) malum videri alicui, displicere : ብእሰ : ለንጉሠ : ፋርስ : እስመ : εὔρεν ἀδικίαν 4 Reg. 17,4; eundem in modum Lud. interpretatur locum Lev. 20,22. c) adversum , infestum , noxium , perniciosum esse alicui, nocere : ለእመሶ : ዘብእሰከ : ἕαν εἰς σέ πλημμελήσῃ Sir. 26,11; አእምር : ዘይብእሳ : τί πονηρὸν αὐτῇ Sir. 37,27; ለዘላፉ : ኢይብእሰከ : Sir. 19,7; Lev. 20,22; βλαβερός 1 Tim. 6,9; ይብእሰመ : βλαβερόν ἔστι Chrys. ho. 8; Act. 28,6 Platt; Herm. p. 30; ኢይብእሰከ : ለሥጋከ : Herm. p. 18.

Bibliography

Revisions

- Leonard Bahr root on 23.2.2018
- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016